



AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA



14737/1/12 REV 1

(OR. en)

PRESSE 418

PR CO 52

SAJTÓKÖZLEMÉNY

A Tanács 3190. ülése

Versenyképesség (Belső piac, Ipar, Kutatás és Úrpolitika)

Luxembourg, 2012. október 10–11.

Elnök

Stavros MALAS

ciprusi egészségügyi miniszter (a kutatási tárca felelőse)

Neoklísz SZILIKIÓTISZ

ciprusi kereskedelmi, ipari és turisztikai miniszter

S A J T Ó

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSSELS Tel.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14737/1/12 REV 1

1
HU

A Tanács ülésének legfontosabb eredményei

A Tanács megállapodásra jutott a „**Horizont 2020**” elnevezésű, a következő, 2014–2020-as időszakra szóló kutatási és innovációs keretprogram keretében finanszírozott projektek **részvételi szabályairól**. Megállapodott továbbá az **Európai Innovációs és Technológiai Intézetnek** a „Horizont 2020” programba történő integrációjára vonatkozó rendelkezésekről.

A Tanács irányadó vitát tartott az **Európai Kutatási Térség** megvalósításáról.

Megbeszélést folytattak továbbá az **európai iparpolitika** megerősítéséről és a növekedéshez és a gazdasági fellendüléshez való hozzájárulásáról. Azt is megvitatták, hogy milyen intézkedésekkel lehetne támogatni az **építőipari**, valamint a **kulturális és kreatív ágazatot**. Következtetéseket fogadtak el a **kulcsfontosságú alaptechnológiákról**, amelyek különösen fontosak az ipar innovativitása és versenyképessége szempontjából, többek között az olyan területeken, mint a nanotechnológia, a biotechnológia és a fejlett anyagok. A következtetések zöld utat adnak a **nyersanyagokkal foglalkozó európai innovációs partnerség** elindításának is.

A Tanács vállalta, hogy fokozottabban törekszik az **I. egységes piaci intézkedéscsomagban** foglalt, növekedést, versenyképességet és társadalmi fejlődést célzó 12 intézkedés elfogadási folyamatának felgyorsítására.

A fogyasztóvédelem terén a Tanács jóváhagyta a következő évekre szóló **európai fogyasztóügyi stratégiát**.

TARTALOM¹

RÉSZTVEVŐK.....	5
------------------------	----------

MEGTÁRGYALT NAPIRENDI PONTOK

„Horizont 2020”: kutatási és innovációs keretprogram (2014–2020)	8
- A „Horizont 2020” ” keretében finanszírozott projektekben való részvételre vonatkozó szabályok	8
- Európai Innovációs és Technológiai Intézet	9
Európai Kutatási Térség.....	10
Az iparpolitika és annak hozzájárulása a növekedéshez és a gazdasági fellendüléshez.....	12
- Az iparpolitikával kapcsolatos kiemelt kezdeményezés frissítése	12
- Építőipar	13
- A kulturális és a kreatív ágazatok.....	13
- Kulcsfontosságú alaptermőlégiák / Nyersanyagokkal foglalkozó európai innovációs partnerség	14
Az egységes piaci intézkedéscsomag.....	14
Európai fogyasztóügyi stratégia.....	15
Egyéb	16
- Kutatási infrastruktúrák	16
- Az európai acélipar	16
- Európai Turisztikai Fórum (Nicosia, 2012. október 25–26.)	16
- A filmipar állami támogatása.....	17
- A Versenyképességi Tanács munkamódszerei.....	17

¹

- Amennyiben a nyilatkozatokat, következtetéseket vagy állásfoglalásokat a Tanács hivatalosan elfogadta, ezt az érintett napirendi pontra vonatkozó címben feltüntetik, és a szöveg idézőjelbe kerül.
- A szövegben hivatkozott dokumentumok elérhetők a Tanács honlapján <http://www.consilium.europa.eu>.
- A nyilvánosság számára hozzáférhető, a tanácsi jegyzőkönyvekben megtalálható nyilatkozatokkal elfogadott jogi aktusokat csillaggal jelölik; e nyilatkozatok a fent említett tanácsi honlapon hozzáférhetők vagy a sajtóirodától beszerezhetők.

EGYÉB JÓVÁHAGYOTT NAPIRENDI PONTOK

KUTATÁS

- Algéria – Brazília – tudományos és technológiai együttműködési megállapodások..... 18

TÁRSASÁGI JOG

- A biztosítékok egyenértékűvé tételéről szóló irányelv – Felülvizsgált változat 18

ENERGIA

- Az Energiaközösség Miniszteri Tanácsának 10. ülése..... 18

RÉSZTVEVŐK

Belgium :

Johan VANDE LANOTTE

Jean-Claude MARCOURT

Ingrid LIETEN

miniszterelnök-helyettes, gazdasági miniszter,
fogyasztóvédelmi és az Északi-tengerért felelős miniszter
miniszterelnök-helyettes, a gazdaságért, a kis- és
középvállalkozásokért, a külkereskedelemért és az új
technológiákért felelős miniszter
a flamand kormány miniszterelnök-helyettese, flamand
innovációs, közberuházási, médiaügyi, és a szegénység
elleni küzdelemért felelős miniszter

Bulgária:

Szergej IGNATOV

Petia VASSZILEVA

oktatási, ifjúsági és tudományügyi miniszter
helyettes állandó képviselő

Cseh Köztársaság:

Michal ZAORALEK

Milan HOVORKA

az oktatási, ifjúsági és sportminiszter helyettese
ipari és kereskedelmi miniszterhelyettes

Dánia:

Uffe TOUDAL PEDERSEN

Jonas BERING LIISBERG

közigazgatási államtitkár, Tudományügyi, Innovációs és
Felsőoktatási Minisztérium
helyettes állandó képviselő

Németország:

Georg SCHÜTTE

Stefan KAPFERER

államtitkár, Oktatási és Kutatási Minisztérium
államtitkár, Gazdasági és Technológiai Minisztérium

Észtország:

Jaak AAVIKSOO

Clyde KULL

oktatási és tudományügyi miniszter
helyettes állandó képviselő

Írország:

Seán SHERLOCK

kutatási és innovációs politikai államtitkár
(Foglalkoztatási, Vállalkozásügyi és Innovációs
Minisztérium, Oktatási és Képzési Minisztérium)
foglalkoztatási, vállalkozásügyi és innovációs miniszter

Richard BRUTON

Görögország:

Vaszilisz Máglarisz

Szpiridon EVSZTATHOPOLOSZ

kutatási és technológiai államtitkár, Oktatási, Vallásügyi,
Kulturális és Sportügyi Minisztérium
államtitkár, Fejlesztési, Versenyképességi,
Infrastrukturális, Közlekedési és a Hálózatokért Felelős
Minisztérium

Spanyolország:

Carmen VELA OLMO

Luis VALERO

José Pascual MARCO MARTINEZ

kutatási, fejlesztési és innovációs államtitkár
államtitkár, Ipari, Energiaügyi és Turisztikai Minisztérium
helyettes állandó képviselő

Franciaország:

Arnaud MONTEBOURG

Alexis DUTERTRE

gazdasági fellendülésért felelős miniszter
helyettes állandó képviselő

Olaszország:

Enzo MOAVERO MILANESI

Massimo VARI

Marco PERONACI

Európa-ügyi miniszter
gazdaságfejlesztési államtitkár
helyettes állandó képviselő

Ciprus:

Neoklísz SZILIKIOTISZ

Sztávrosz MALÁSZ

kereskedelmi, ipari és turisztikai miniszter
egészségügyi miniszter

Lettország:

Roberts KĪLIS

Lauma SĪKA

Juris PŪCE

oktatási és tudományügyi miniszter
ügyvivő államtitkár, Oktatási és Tudományügyi
Minisztérium
államtitkár, Gazdasági Minisztérium

Litvánia:

Nerija PUTINAITĖ
Giedrius KADZIAUSKAS

az oktatási és tudományügyi miniszter helyettese
a gazdasági miniszter helyettese

Luxemburg:

Etienne SCHNEIDER
Michèle EISENBARTH

gazdasági és külkereskedelmi miniszter
helyettes állandó képviselő

Magyarország:

CSÉFALVAY Zoltán
VÁRHELYI Olivér

államtitkár, Nemzetgazdasági Minisztérium
helyettes állandó képviselő

Málta:

Jason AZZOPARDI
Patrick MIFSUD

verseny-, vállalkozás- és fogyasztóügyi miniszter
helyettes állandó képviselő

Hollandia:

Halbe ZIJLSTRA
Derk OLDENBURG

oktatási, kulturális és tudományügyi államtitkár
helyettes állandó képviselő

Ausztria:

Karlheinz TÖCHTERLE
Harald GÜNTHER

tudományügyi és kutatási miniszter
helyettes állandó képviselő

Lengyelország:

Jacek GULIŃSKI

Andrzej DYCHA
Ms Karolina OSTRZYŃIEWSKA

államtitkár-helyettes, Tudományügyi és Felsőoktatási
Minisztérium
államtitkár-helyettes, Gazdasági Minisztérium
helyettes állandó képviselő

Portugália:

Leonor PARREIRA
Carlos OLIVEIRA

tudományügyi államtitkár
vállalkozásügyi, versenyképességi és innovációs
államtitkár

Románia:

Nicolae ROTILEANU

Tudor PRISECARU

államtitkár, Gazdasági, Kereskedelmi és az Üzleti
Szféráért Felelős Minisztérium
államtitkár, Országos Tudományos Kutatási Hatóság

Szlovénia:

Žiga TURK
Uroš VAJGL

oktatási, tudományos és sportminiszter
helyettes állandó képviselő

Szlovákia:

Štefan CHUDOBA

Pavol PAVLIS

államtitkár, Oktatási, Tudományos, Kutatási és
Sportminisztérium
államtitkár, Gazdasági Minisztérium

Finnország:

Jouni HAKALA
Marja RISLAKKI

államtitkár, Munkaügyi és Gazdasági Minisztérium
helyettes állandó képviselő

Svédország:

Jan BJÖRKLUND
Ewa BJÖRLING
Marita LJUNG

miniszterelnök-helyettes, oktatási miniszter
kereskedelmi miniszter
az információtechnológiai és regionális ügyekért felelős
miniszter mellé rendelt államtitkár

Egyesült Királyság:

David WILLETS

Shan MORGAN

az (egyetem- és tudományügyért felelős) vállalkozásügyi,
képzési és innovációs miniszterhelyettes
helyettes állandó képviselő

Bizottság:

Neelie KROES
Antonio TAJANI
Máire GEOGHEGAN-QUINN
Michel BARNIER
John DALLI

alelnök
alelnök
tag
tag
tag

MEGTÁRGYALT NAPIRENDI PONTOK

„Horizont 2020”: kutatási és innovációs keretprogram (2014–2020)

- A „Horizont 2020” ” keretében finanszírozott projektekben való részvételre vonatkozó szabályok

A Tanács részleges általános megközelítést¹ fogadott el a „Horizont 2020” program [\(14846/12\)](#) keretében finanszírozott kutatási projektekben való részvétel feltételeit meghatározó rendelet tervezetét illetően. A projektekben kutatási szervezetek, egyetemek, vállalkozások, ipari konzorciumok stb. vehetnek részt.

A rendelettervezet szabályokat állapít meg továbbá a kutatási projektek eredményeinek felhasználására, terjesztésére és védelmére vonatkozóan.

A megállapodás lehetővé teszi, hogy megkezdődjenek az Európai Parlamenttel a tárgyalások első olvasatbeli megállapodás elérése céljából.

A miniszterek nyilvános vita keretében, az elnökség javaslata alapján megvitatták a lezáratlan kérdéseket, többek között azt, hogy mi módon lehetne a lehető legnagyobb mértékű egyszerűsítést elérni, elsősorban a részt vevő szervezetek érdekében, milyen finanszírozási modellt kellene alkalmazni a kutatási tevékenységek költségeinek visszatérítésére, valamint a részvétel szélesítését a kutatói pálya vonzerejének Unió-szerte történő növelésével.

A megállapodás értelmében egy kutatási projekten belül minden résztvevő és minden résztvevő tekintetében egyetlen visszatérítési ráta alkalmazandó a támogatható költségekre. A visszatérítés elérheti a projekt összes támogatható költségeinek 100%-át, a forgalombahozatal-előkészítési tevékenységek és a program-társfinanszírozási tevékenységek esetében azonban legfeljebb 70%-os lehet a visszatérítés. A közvetett költségekre az összes közvetlen támogatható költség 25%-át kitevő átalánytámogatás adható. A megállapodásba belefoglaltak egy „bonus +” rendszert is, melynek révén támogatható személyi költségeknek tekinthető a támogatott tevékenység elvégzésével megbízott személyeknek nyújtott egyéb javadalmazás is, évente és személyenként 8 000 euró erejéig.

¹ A részleges általános megközelítés a jogi aktus lényeges elemeire vonatkozóan az Európai Parlament véleményének megszületéséig és az EU többéves költségvetéséről folytatott vonatkozó megbeszélések lezárásáig elfogadott megállapodás.

A fenti kérdések egy részét a kutatási miniszterek július 20-án egy informális előkészítő ülésen is megvitatták, és megállapodtak abban, hogy a „Horizont 2020” részvételi és terjesztési szabályait nagymértékben egyszerűsíteni kell annak érdekében, hogy a keretprogram a legjobb kutatókat és újítókat vonzza¹.

Az új közös szabályok az Európai Innovációs és Technológiai Intézet által irányított projekteken való részvételre is vonatkozni fognak.

- Európai Innovációs és Technológiai Intézet

A Tanács részleges általános megközelítést fogadott el az Európai Innovációs és Technológiai Intézetre (EIT) vonatkozó szabályokat módosító rendelet tervezetével kapcsolatban ([14851/12](#)).

A megállapodás lehetővé teszi, hogy megkezdődjenek az Európai Parlamenttel a tárgyalások első olvasatbeli megállapodás elérése céljából.

A rendelettervezet révén az Európai Innovációs és Technológiai Intézet a „Horizont 2020” szerves részévé válik.

A 2008 márciusában létrehozott EIT a jövőben is erősíteni fogja az Unió és a tagállamok innovációs kapacitásait, és – elsősorban a felsőoktatás, a kutatás és az innováció alkotta „tudásháromszög” integrálása révén – hozzájárul a „Horizont 2020” általános céljának a megvalósításához. Az integráció elsősorban a tudományos és innovációs társaságok (TIT-ek) segítségével történik, amelyek hosszú távú együttműködést hoznak létre különböző szervezetek között, a nagy horderejű társadalmi kihívások megválaszolása céljából.

A „Horizont 2020” keretében az EIT 3,1 milliárd EUR pénzügyi hozzájárulást kapna a 2014–2020-as időszakra.

2012. november 8–9-én konferenciát tartanak ebben a témában a ciprusi Larnacában, az alábbi címmel: „Az EIT érdekelt feleinek konferenciája – Társadalmi kihívások megválaszolása az EIT révén” (<http://www.facebook.com/ConfEITCy>)

¹ <http://www.cy2012.eu/index.php/en/file/Sm7rFRmoNSr2nxXo9+AUZw==>

„Horizont 2020” – a javaslat jelenlegi helyzete

2012. május 31-én a Tanács részleges általános megközelítést fogadott el a „**Horizont 2020**” **keretprogrammal** kapcsolatban ([10663/12](#)). A „Horizont 2020” az EU hetedik kutatási keretprogramját váltja fel, amely 2013 végéig tart.

A Tanács ezenfelül nyugtázta a csomag alábbi másik három részével – a „Horizont 2020” végrehajtására irányuló egyedi programmal, a kutatási projektekben való részvétel szabályaival, valamint a nukleáris kutatási tevékenységekre vonatkozó Euratom-programmal – kapcsolatban elért eredményekről szóló jelentést ([10219/12](#)) is.

Az új kutatási keretprogram várhatóan felszámolja majd az e területen tapasztalható széttagoltságot és nagyobb koherenciát fog biztosítani. A „Horizont 2020” a jelenlegi hetedik keretprogramra, a versenyképességi és innovációs programra és az EIT-re épül.

A hetedik keretprogramhoz képest a „Horizont 2020” számos új elemet tartalmaz, melyek alkalmassá teszik a növekedés előmozdítására és a társadalmi kihívások kezelésére.

A Bizottság 2011. november 30-án mutatta be a keretprogram különböző elemeit:

http://ec.europa.eu/research/horizon2020/index_en.cfm

A Bizottság 80 milliárd EUR összeget javasolt a „Horizont 2020” keretprogramra fordítani a 2014–2020-as időszak során, amivel az a világ legnagyobb kutatási programjává válna.

Európai Kutatási Térség

A Tanács irányadó vitát tartott az Európai Kutatási Térség (EKT) megvalósítását elősegítő legfontosabb tényezőkről ([13983/12](#)).

A vita eredményeit beépítik egy, az EKT-ről szóló tanácsi következtetéstervezetbe, melyet a Versenyképességi Tanács decemberi ülésére terjesztenek be jóváhagyás céljából.

A vitát megelőzően a Bizottság ismertette a „Megerősített partnerség az európai kutatási térségben a kiválóság és a növekedés támogatására” ([12848/12](#)), valamint az „Úton a tudományos információkhoz való jobb hozzáférés felé – A közfinanszírozású kutatások előnyeinek megsokszorozása” ([12847/12](#)) című, 2012. július 17-én megjelentetett közleményeit, továbbá a tudományos információkhoz való hozzáférésről és azok megőrzéséről szóló ajánlást ([13983/12](#)).

Néhány delegáció egyetértését fejezte ki a Bizottság megközelítését, valamint a közleményekben felsorolt prioritásokat illetően.

Ahhoz, hogy az EKT céljai teljesüljenek, minden egyes aspektus megvalósítását szorosan figyelemmel kell kísérni.

Az évek során számottevő előrelépés történt az EKT megvalósításában az olyan eszközöknek köszönhetően, mint az egymást követő többéves kutatási keretprogramok, a közös programozási kezdeményezések és a kutatási infrastruktúra konzorciumok. Az előrehaladás mértéke ugyanakkor eltérő volt az EKT különböző területein és a tagállamok között is.

Az Európai Tanács 2011 februárjában a következőkkel szólított fel az Európai Kutatási Térség 2014-ig történő megvalósítására: „Európának egységes kutatási térségre van szüksége ahhoz, hogy vonzóvá váljon a tehetségek és a beruházások számára. A még fennálló hiányosságokat ezért mihamarabb orvosolni kell, és 2014-ig meg kell valósítani az Európai Kutatási Térséget, hogy ezáltal valóban egységes piac jöhessen létre a tudás, a kutatás és az innováció tekintetében. Ennek érdekében elsősorban javítani kell a mesterhallgatók, illetve doktoranduszok és a kutatók mobilitását és ez utóbbiak szakmai karrierlehetőségeit, valamint vonzóbbá kell tenni Európát a külföldi kutatók számára.”

2012. november 14-én konferenciát tartanak az EKT jövőjéről a ciprusi fővárosban, Nicosiában¹.

¹ <http://www.cy2012.eu/index.php/en/political-calendar/areas/competitiveness/presidency-conference-completing-the-european-research-area-in-the-context-of-the-innovation-union>

Az iparpolitika és annak hozzájárulása a növekedéshez és a gazdasági fellendüléshez

A miniszterek eszmecserét tartottak az **európai iparpolitikáról** szóló közlemény frissítéséről és az iparpolitikának a növekedéshez és a gazdasági fellendüléshez való hozzájárulásáról. Azt is megvitatták, hogy milyen intézkedésekkel lehetne támogatni az **építőipari**, valamint a **kulturális és kreatív ágazatot**.

A Tanács következtetéseket fogadott el továbbá a **kulcsfontosságú alaptermotechnológiákról** ([14887/12](#)), amelyek különösen fontosak az ipar és az egész gazdaság innovativitása és versenyképessége szempontjából, többek között az olyan területeken mint a nanotechnológia, a biotechnológia és a fejlett anyagok. A következtetések zöld utat adnak a **nyersanyagokra vonatkozó európai innovációs partnerség** elindításának is.

- Az iparpolitikával kapcsolatos kiemelt kezdeményezés frissítése

Miután a Bizottság ismertette „Az iparpolitikáról szóló közlemény frissítése: a növekedés és a gazdasági fellendülés elősegítése” című, október 10-én kiadott közleményét¹, a miniszterek hangsúlyozták, hogy fel kell gyorsítani az intézkedéseket azokban a stratégiai ágazatokban, amelyek kedvező hatással lehetnek a versenyképességre és a munkahelyteremtésre.

A vita eredményei beépülnek majd az iparpolitikáról szóló tanácsi következtetésekbe, melyet a Versenyképességi Tanács decemberi ülésére kell benyújtani jóváhagyás céljából.

A vita az alábbi négy, a gazdasági válság miatt sürgősen figyelmet igénylő kérdés körül összpontosult:

- az új és innovatív technológiákba való befektetés ösztönzése,
- annak elősegítése, hogy az uniós vállalkozások a lehető legjobban kihasználhassák a belső piacon és a nemzetközi piacokon való megjelenésben rejlő lehetőségeket,
- a finanszírozáshoz jutás elősegítése, és
- a humán erőforrás és a készségek terén eszközölt befektetések növelése.

A megbeszélések során több új, ígéretes piacot is megneveztek, amelyek elősegíthetik egy erős, innovatív és versenyképes gyártóipar megteremtését és az uniós gazdaság növekedési pályájának helyreállítását.

¹ http://ec.europa.eu/enterprise/policies/industrial-competitiveness/index_en.htm

- Építőipar

A miniszterek megvitatták a különböző országok építőiparának helyzetét, és elsősorban az ágazat támogatása érdekében hozott vagy tervezett tagállami intézkedésekkel foglalkoztak.

Üdvözltek azt a bizottsági cselekvési tervet ([13186/12](#)), amely az építőiparnak mint a munkahelyteremtés hajtóerejének a fellendítését szorgalmazza.

„Az uniós építőipar és az abban működő vállalkozások fenntartható versenyképességi stratégiája” című, 2012. július 31-én kiadott bizottsági közleményben foglalt cselekvési terv az alábbi öt kulcsfontosságú célkitűzésre összpontosít: kedvező beruházási feltételek ösztönzése, a humántőke fejlesztése, az erőforrás-hatékonyság fokozása, a belső piac megerősítése, és az uniós vállalkozások globális versenyképességének javítása.

A Bizottság a stratégiában nagy hangsúlyt helyez a javítási, karbantartási és felújítási projektekre vonatkozó megfelelő programokra, valamint az ambiciózus fenntarthatósági célkitűzéseket megvalósító felújítási programokhoz kapcsolódó megfelelő adó- és pénzügyi eszközökre és hitelezési mechanizmusokra.

Az építőipar nagyon fontos gazdasági szereplő. A GDP csaknem 10%-át állítja elő, és közvetlenül 20 millió munkahelyet biztosít, melyek túlnyomó része mikro- és kisvállalkozásokban található.

- A kulturális és a kreatív ágazatok

Miután a Bizottság ismertette „A kulturális és kreatív ágazatok előtérbe helyezése az Unión belüli növekedés és foglalkoztatás érdekében” című, 2012. szeptember 26-án kiadott közleményét ([14256/12](#)), a miniszterek megvizsgálták, hogy milyen intézkedésekkel lehetne támogatni ezeket az ágazatokat.

Hangsúlyozták a kulturális és kreatív ágazatok gazdasági jelentőségét és szerepüket a növekedésben és a munkahelyteremtésben, valamint az innovációt ösztönző környezet kialakításában.

Több kezdeményezésre is felhívták a figyelmet ezen ágazatok támogatása érdekében.

A Bizottság a közleményében a kulturális és kreatív ágazatokra vonatkozó többszintű stratégiát határoz meg, amelynek célja, hogy segítse ezeket az ágazatokat a változó környezethez való alkalmazkodásban és abban, hogy kibontakoztassák mindazokat a lehetőségeiket, amelyekkel segíthetik a növekedést.

A kulturális és kreatív ágazatok (például az építészet, a levéltárak és könyvtárak, művészi alkotások, audiovizuális termékek, kulturális örökség, divattervezés, zene, kiadói tevékenység stb.) fontos szerepet játszanak az európai gazdaságban és kultúrában. Az uniós GDP 3,3%-át termelik meg, és a teljes uniós foglalkoztatás 3%-át adják. Jelentőségük azonban még ennél is nagyobb, ha figyelembe vesszük olyan további ágazatokat is, amelyek szintén a kulturális és kreatív ágazatok tevékenységére épülnek.

- Kulcsfontosságú alaptermotechnológiák / Nyersanyagokkal foglalkozó európai innovációs partnerség

A Tanács véleménycserét tartott a kulcsfontosságú alaptermotechnológiákról, és következtetések formájában jóváhagyta „A kulcsfontosságú alaptermotechnológiák európai stratégiája – híd a növekedéshez és a munkahelyteremtéshez” című, 2012. július 2-án kiadott bizottsági közleményben ([12093/12](#)) foglalt stratégiát.

A stratégia a mikro-/nanoelektronikát, a nanotechnológiát, a fotonikát, a fejlett anyagokat, az ipari biotechnológiát és a fejlett gyártási technológiákat nevezi meg az EU kulcsfontosságú alaptermotechnológiáiként.

A kulcsfontosságú alaptermotechnológiákra vonatkozó stratégia célja, hogy lépést tudjunk tartani legfontosabb nemzetközi versenytársainkkal, hozzájárulva az Unióban a fenntartható növekedéshez és a munkahelyteremtéshez, és választ adva egyúttal napjaink legfőbb társadalmi és környezeti kihívásaira.

A következtetések zöld utat adnak a nyersanyagokkal foglalkozó európai innovációs partnerség elindításának is ([7247/12](#)). Az európai innovációs partnerségek egy teljesen új koncepciót jelentenek. Céljuk, hogy olyan keretet biztosítsanak, amely az innovációs ciklus egésze során összefogja az érdekelt feleket a keresleti és kínálati oldali intézkedések integrálása és kezdeményezése érdekében.

Az egységes piaci intézkedéscsomag

A Tanács tudomásul vette, hogy az I. egységes piaci intézkedéscsomagban foglalt tizenkét intézkedés holt tart a jogalkotási folyamatban, és megvitatta, hogy a továbbiakban milyen lépéseket kell tenni ([14463/12](#)).

Az intézkedéseket az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak együttdöntési eljárással kell elfogadnia, és jelenleg mindegyik intézkedés a jogalkotási folyamat más-más szakaszában van.

Ez a növekedést, versenyképességet és társadalmi fejlődést célzó 12 eszköz a munkavállalói mobilitástól és a kkv-k finanszírozásától kezdve a fogyasztóvédelmen át a digitális tartalom, a közbeszerzések és a transeurópai hálózatok területét is felöleli. Az eszközök célja, hogy az egységes piac minden szereplője – vagyis a vállalkozások, a polgárok, a fogyasztók és a munkavállalók – vonatkozásában csökkentsék az akadályokat és növeljék a hatékonyságot.

A Tanács megerősítette, hogy a gazdasági válságra és az előttünk álló társadalmi kihívásokra tekintettel az egységes piac továbbra is az egyik legfontosabb eszköze a növekedés és a munkahelyteremtés serkentésének, ezért mindenképpen törekedni kell a tizenkét kulcsfontosságú intézkedés elfogadási folyamatának felgyorsítására.

Az intézkedések elfogadását követően pedig gondoskodni kell arról, hogy minden tagállamban időben és megfelelően átültessék és végrehajtsák őket annak érdekében, hogy a polgárok és a vállalkozások minél hamarabb élvezhessék az intézkedések előnyeit.

A miniszterek üdvözltek továbbá, hogy a Bizottság 2012. október 3-án a II. egységes piaci intézkedéscsomag¹ keretében újabb kiemelten fontos javaslatokat nyújtott be, melyek kiegészítik az első intézkedéscsomagot, és az egységes piac kiteljesítését célozzák a bizalom erősítése, valamint a növekedés és a munkahelyteremtés serkentése révén.

Az elnökség bejelentette, hogy a Versenyképességi Tanács decemberi ülésére következőtéstervezetet szándékozik benyújtani a II. egységes piaci intézkedéscsomagról.

Az egységes piac létrehozásának 20. évfordulóját az Egységes piac hete (2012. október 15–20.) alatt ünneplik, és ennek kapcsán Unió-szerte számos városban tartanak rendezvényeket. (<http://www.singlemarket20.eu/en>)

Európai fogyasztóügyi stratégia

A Tanács elfogadta az elkövetkező évekre szóló európai fogyasztóügyi stratégiára vonatkozó állásfoglalást ([14464/12](#)).

Az állásfoglalás jóváhagyja a Bizottság fogyasztóvédelmi politikával kapcsolatos elképzeléseit, melyeket „Az európai fogyasztóügyi stratégia – a fogyasztói bizalom növelése és a növekedés fellendítése” című, 2012. május 22-i közlemény ([10420/12](#) + [ADD 1](#)) ismerteti.

¹ http://ec.europa.eu/internal_market/smact/docs/single-market-act2_en.pdf

Egyéb**- Kutatási infrastruktúrák**

2012. október 10-i munkaabédjükön a miniszterek véleménycserét tartottak a Kutatási Infrastruktúrák Európai Stratégiai Fórumának (ESFRI) szerepéről, és az ESFRI-projektek végrehajtásának nyomon követéséről. A munkaabédén részt vett Máire Geoghegan-Quinn kutatási és innovációs biztos, valamint Beatrix Vierkorn-Rudolph, az ESFRI elnöke.

- Az európai acélipar

A Tanács tudomásul vette a Bizottság jelentését az európai acélipar helyzetéről és kilátásairól tartott magas szintű kerekasztal-beszélgetésről, melyre 2012. szeptember 19-én, Brüsszelben került sor ([14420/12](#)).

Az acélgyártás és a szakszervezetek képviselőinek részvételével zajló megbeszélésen tizenegy olyan kérdést neveztek meg, amely az acélipar versenyképessége szempontjából különösen fontos: i. a nemzetközi versenyt (beleértve a protekcionizmust és a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokat); ii. a nyersanyagokhoz való hozzáférést; iii. a jogszabályok miatti többletköltségeket; iv. az uniós éghajlat-változási politika végrehajtását; v. az uniós éghajlat-változási politika 2020 utáni időszakra szóló célkitűzéseit; vi. az energiaköltségeket; vii. az erőforrás-hatékonyságot célzó uniós intézkedéseket; viii. a szakképzett munkaerő hiányát; ix. a kapacitások esetleges adaptálását; x. a kutatást és az innovációt és xi. a kulcságazatok fellendülését elősegítő keresletpolitikai intézkedéseket.

Több delegáció is támogatta azt a kezdeményezést, hogy jövő év novemberére hívják össze a következő magas szintű kerekasztal-beszélgetést, és jelezték, hogy készek érdemben hozzájárulni az európai acélágazat versenyképességének megővéséhez és növeléséhez.

- Európai Turisztikai Fórum (Nicosia, 2012. október 25–26.)

A Tanács nyugtázta a 2012. október 25–26-án a ciprusi fővárosban, Nicosiában megrendezésre kerülő 11. Európai Turisztikai Fórum előkészületeit ([14385/12](#)).

- A filmipar állami támogatása

A Tanács tudomásul vette a német delegáció tájékoztatóját a filmek és más audiovizuális művek állami támogatásáról szóló bizottsági közlemény tervezetéről

(http://ec.europa.eu/competition/consultations/2011_state_aid_films/index_en.html).

- A Versenyképességi Tanács munkamódszerei

A versenyképességért felelős miniszterek 2012. október 11-i munkaabédjükön eszmecsere-t folytattak arról, hogy – különösen az európai növekedési programmal kapcsolatos szakpolitikák nyomán követésére szolgáló eljárások hatékonyabbá tétele érdekében – miként lehetne javítani a Versenyképességi Tanács munkamódszereit.

EGYÉB JÓVÁHAGYOTT NAPIRENDI PONTOK

KUTATÁS

Algéria – Brazília – tudományos és technológiai együttműködési megállapodások

A Tanács elfogadta az EU és Algéria közötti, tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás ([17318/11](#)) megkötéséről szóló határozatot.

Jóváhagyta továbbá az EU és Brazília közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás további öt évre történő megújítását ([10475/12](#)).

TÁRSASÁGI JOG

A biztosítékok egyenértékűvé tételéről szóló irányelv – Felülvizsgált változat

A Tanács jóváhagyta a biztosítékok egyenértékűvé tétele céljából a részvénytársaságok alapításának, valamint tőkéjük fenntartásának és módosításának tekintetében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében az EU-szerződés szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról szóló 77/91/EGK irányelv átdolgozott változatát (*PE-CONS 50/12 és 14263/12 ADDI*).

Az irányelv célja a részvénytársaságok alapítására és fenntartására vonatkozó tagállami rendelkezések összehangolása.

ENERGIA

Az Energiaközösség Miniszteri Tanácsának 10. ülése

A Tanács elfogadta az Energiaközösség Miniszteri Tanácsának 2012. október 18-án, a montenegrói Budvában tartandó ülésén képviselendő uniós álláspontokról szóló határozatot, és jóváhagyta az ülés napirendjét.

http://www.energy-community.org/portal/page/portal/ENC_HOME